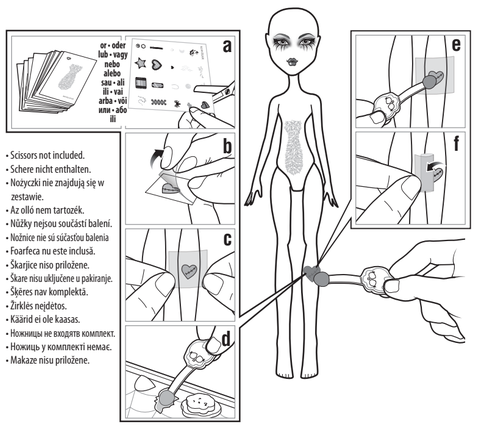
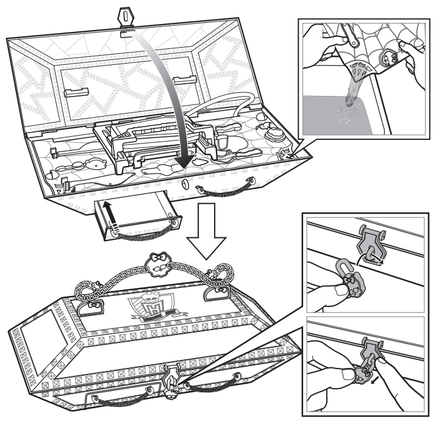
Manual application • Auftragen mit der Hand • Nakładanie ręczne
Felvitel kézzel • Manuální aplikace • Ručná aplikácia
Aplicare manuală • Ročno nanašanje tatuja • Ručno stavljanje tetovaža
Uzklāšana ar roku • Klijavimas rankiniu būdu • Tavaline pealekandmine
Нанесение татуировки вручную • Ручне нанесення • Ručno nanošenje

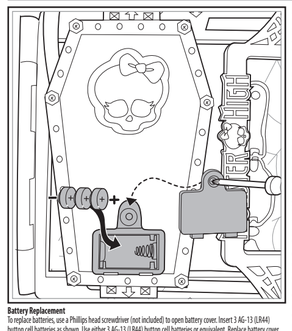


- Scissors not included.
- Schere nicht enthalten.
- Nożyczki nie znajdują się w zestawie.
- Az olló nem tartozék.
- Nůžky nejsou součástí balení.
- Nožnice nie sú súčasťou balenia
- Foarfeca nu este inclusă.
- Škarjice niso priložene.
- Škare nisu uključene u pakiranje.
- Šķēres nav komplektā.
- Žirklės neįdėtos.
- Käärid ei ole kaasas.
- Ножницы не входят в комплект.
- Ножиці у комплекті немає.
- Makaze nisu priložene.

Storage • Aufbewahrung • Przechowywanie • Tárolás • Uložení
Skladovanie • Depozitare • Shranjevanje • Spremanje • Glabāšana
Saugojimas • Hoiulepanek • Хранение • Зберігання • Čuvanje



Tip: The lab will not close properly if the applicator is not in the middle. • Tipp: Das Monsterlabor schließt nur dann richtig, wenn sich der Applikator in der Mitte befindet. • Wskazówka: Laboratorium nie domknie się, jeśli aplikator nie będzie znajdował się po środku. • Tipp: a laboratórium csak akkor csukható le teljesen, ha a rásimító középen van. • Tip: Laboratorul se nezavře správně, pokud není aplikátor uprostřed. • Tip: Ak je aplikátor v strede, laboratórium sa nebude dať správne zavrieť. • Sfat: Laboratorul nu se va închide bine, dacă aplicatorul nu este la mijloc. • Nasvet: Če aplikator ni nameščen v sredini, laboratorija ne bo mogla zapreti. • Savjet: Laboratorij se neće ispravno zatvoriti ukoliko se aplikator ne nalazi u sredini. • Padoms: Laboratorija neaizvērsies pilnībā, ja tetovējumu aplikātors neatrodas pa vidam. • Pastaba: Dangtis uždarys pilnai tik tuo atveju, kai aplikatorius bus per patį vidurį. • Nõuanne Kui aplikaator ei ole laborikasti keskel, ei saa kasti kaant korralikult sulgeda. • Подсказка: Лаборатория не закроется надлежащим образом, если аппликатор расположен не в середине. • Підказка: Лабораторія не закриться як належить, якщо аппікатор не буде посередині. • Savet: Laboratorija se neće pravilno zatvoriti ako aplikator nije na sredini.



Battery Replacement
To replace batteries, use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery cover. Insert 3 AG-13 (LR44) button cell batteries as shown. Use either 3 AG-13 (LR44) button cell batteries or equivalent. Replace battery cover and tighten screw. Replace batteries when lights become dim. When exposed to an electrostatic source, the product may malfunction. If the problem occurs, reset the product by reinstalling the batteries.

Ersetzen der Batterien
Die Batteriefachabdeckung zum Ersetzen der Batterien mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. 3 Knopfzellen (AG13/LR44) wie dargestellt einlegen. 3 Knopfzellen (AG13/LR44) oder Batterien eines entsprechenden Typs verwenden. Die Abdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen. Die Batterien ersetzen, wenn die Lichter schwächer werden. Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es einer elektrostatischen Quelle ausgesetzt ist. Funktionsiert das Produkt nicht richtig, die Batterien herausnehmen und wieder einlegen.

Wymiana baterii
Aby wymienić baterie, otwórz pokrywę przedziału na baterie za pomocą wkrętaka krzyżakowego (nie jest dołączony do zestawu). Włóż 3 baterie guzikowe typu AG-13 (LR44), jak pokazano na obrazku. Używaj baterii guzikowych AG-13 (LR44) lub ich odpowiedników. Zakóż i przykręć pokrywę przedziału na baterie. Wymieni baterie, gdy świateł ka przygasają. Pod wpływem oddziaływań elektrostatycznych produkt może działać wadliwie. Jeśli problem wystąpi, należy zresetować urządzenie poprzez ponowne zainstalowanie baterii.

Elemcsere
Elemcsenéhez (külön kapható) keresztfejű csavarhúzóval csavarja ki a csavart az elemtartó rekesz fedeléből. A jelölésnek megfelelően helyezzen be 3 db AG-13 (LR44 típusú gombelemet. Vagy 3 db AG-13 (LR44) gombelemet vagy azokkal egyenértékű elemeket tegyen be. Helyezze vissza az elemrekesz fedelét, és csavarozza be. Cserélje elemet, ha a fények elhalványulnak. Ha elektrosztatikus hatás ér a terméket, hibásra válhat a működése. Ebben az esetben az elemek újbóli behelyezésével állítsa alapértékre a terméket.

Výmena batérií
Otvorte 4-vymitné batérie, otvorte otvorte dvířka prostoru pro baterie křížovým šroubovákem (není součástí balení). Vložte 3 knoflíkové baterie AG-13 (LR44) dle obrázku. Jsou potřeba 3 knoflíkové baterie AG-13 (LR44) nebo ekvivalentní. Vraťte zpět dvířka prostoru pro baterie a utáhněte šroub. Když svítí a zeslábnou, vymeňte baterie. Pokud bude výrobek vystaven působení elektrostatické energie, nemusí fungovat správně. Pokud se objeví nějaký problém, resetujte produkt vyjmutím a opětovným vložením baterií.

Výmena batérií
Pri výmene batérií použite na otvorenie krytu batérií krížový skrutkovač (nie je súčasťou balenia). Vložte 3 tlačidlové článkové batérie AG-13 (LR44), ako je znázornené. Použite 3 tlačidlové článkové batérie AG13 (LR44) alebo ekvivalentné. Znova zaklaťte kryt a utiahnite skrutku. Batérie vymeňte, keď svetlá začnú byť tlmené. Výrobok nemusí fungovať správne, keď je vystavený pôsobeniu elektrostatickému zdroju. Ak dôjde k problému, vložte znovu batérie a výrobok znovu spustite.

Inlocuirea bateriilor
Pentru a înlocui bateriile, folosiți o șurubelniță cu cap cruce (neinclusă) pentru a deschide capacul de la compartimentul bateriilor. Inserați 3 baterii tip pastilă AG-13 (LR44), conform imaginilor. Folosiți fie 3 baterii tip pastilă AG-13 (LR44), fie echivalente. Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii și strângeți șurubul. Înlocuiți bateriile când indicatoarele luminoase pâlâie. Dacă este expus la o sursă electrostatică, produsul poate manifesta erori de funcționare. Dacă problema persistă, resetați produsul, reinstalând bateriile.

Menjam baterij
S pomočjo Phillipsovega križnega izvijača (ni priložen) odpri pokrovček predelka za baterije. Vstavi 3 baterije v obliki gumbka tipa AG-13 (LR44) kot je prikazano. Uporabi baterije, ki jih priporočamo ali baterije podobnega tipa. Ponovno namesti pokrovček na predelek in privij vijak. Ko lučke potemnijo, zamenjaj baterije. Če je izpostavljena elektrostatičnim virom, se lahko pojavijo motnje. V takem primeru ponovno nastavi izdelek in sicer tako, da odstraniš baterije in jih nato ponovno vstavi.

Zamjena baterija
Za zamjenu baterija koristite odvijač (nije uključen u pakiranje) kako bi otvorili pretinac za baterije. Umetnite 3 AG-13 (LR44) dugmaste baterije kako je prikazano. Koristite 3 AG-13 (LR44) dugmaste baterije ili njihov ekvivalent. Vratite poklopac i stegnite vijke. Kada lampice počnu slabije svijetliti potrebno je zamijeniti baterije. Ukoliko igračka bude izložena djelovanju elektrostatičkog izvora tada će možda biti potrebno u njezinom radu. Ako se javi takav problem, resetirajte proizvod tako da ponovno stavite baterije.

Baterija nomaina
Nomainot baterijas, izmantojiet knsta skrūvgriezi (komplektā nav), lai atvērtu baterīju nodalījuma vāciņu. Ieliecet 3 AG-13 (LR44) baterijas kā parādīts. Ieliecet vai nu 3 AG-13 (LR44) baterijas, vai līdzīgas. Uzliecet vāciņu un aizskrūvējiet. Nomainiet baterijas kad lampiņa darbojas ar traucējumiem. Piezīme: Rotaļlietas darbību var traucēt blakus esošās elektriskās ierīces. Ja problēmas atkārtojas, nomainiet baterijas.

Baterijų pakeitimas
Atsukite baterijų skyriaus dangtelio varžtą su kryžminiu atsuktuvu (neįdėtas). Įdėkite tris AG-13 (LR44) dyžčio diskines baterijas, kaip parodyta paveikslėlyje. Naudokite tris AG-13 (LR44) dyžčio diskines baterijas arba ekvivalenčias joms. Uždėkite baterijų skyriaus dangtelį ir prisukite varžtą. Kai šviesolės nusilpsta, suaugęs asmuo turi pakeisti baterijas. Veikiamas elektrostatinio šaltinio, gaminys gali blogai veikti. Jeigu gaminys neveikia ar veikia blogai, išimkite baterijas ir vėl jas įdėkite.

Patareide vahetamine
Patareide vahetamiseks avage patareikambri luuk ristpeakruvilleerasjaga (ei ole kaasas). Pange patareikambrisse kolm AG-13 (LR44) või samaväärset nõlppatareid, vt joonist. Pange patareikambri luuk tagasi ja keerake kruvi kinni. Kui tuli muutub tuhmiks, tuleb patareid uute vastu välja vahetada. Elektrostaatiline väli võib lelu töötsõ sogada. Kui lelu töötsõ tekkad häired, lähtestage lelu. Selleks võtke patareid lelust välja ning pange siis tagasi.

Замена батарея
Для замены батарея воспользуйтесь крестообразной отверткой (не входит в комплект) и отвинтите крышку батарейного отсека. Вставьте 3 плоские батарейки AG -13 (LR44), как показано. Используйте либо плоские батарейки AG13 (LR44), либо их эквиваленты. Установите на место крышку батарейного отсека и закрутите винт. Замените батарейки, если огоньки начнут тускнеть. Под воздействием приборов, создающих электростатическое поле, функционирование продукта может нарушаться. При возникновении проблемы, переустановите батарейки в изделии.

Заміна батарейок
Для заміни батарейок користуйтеся хрестовою викруткою (у комплекті немає), щоб відкрити кришку батарейного відсіку. Вставте 3 батарейки AG-13 (LR44) таблетнового типу, як показано. Використовуйте або батарейки таблетнового типу AG13 (LR44), або цвентичні. Встановіть на місце кришку відділу для батарейок та затягніть гвинта. Замініть батарейки, якщо вогники потьмяніли. В умовах дії джерела електростатичного струму виріб може працювати несправно. У разі проблеми перезапустіть виріб, витягуючи батарейки та установивши їх знову.

Zamena baterija
Da biste zamenili baterije, koristite filipsov šrafciger (nije priložen) kako biste otvorili poklopac pregratka za baterije. Stavite 3 AG-13 (LR44) dugmaste baterije. Koristite 3 AG-13 (LR44) dugmaste baterije ili neke ekvivalentne njima. Vratite poklopac za baterije i zategnite šraf. Zamenite baterije kad svetla postanu slaba. Kad je proizvod izložen izvoru elektrostatike, može se desiti da neprovisno funkcioniše. Ako problem potraje, resetujte proizvod tako Sto ćete baterije izvaditi i ponovo staviti.

Includes 3 AG-13 (LR44) button cell batteries. Batteries included are for demonstration purposes only. Dispose of batteries safely. • 3 Knopfzellen (AG13/LR44) enthalten. Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. • Zawiera 3 baterie guzikowe typu AG-13 (LR44). Baterie znajdujące się w zestawie służą jedynie do celów demonstracyjnych. Zużyte baterie wyrzucaj do odpowiednio oznaczonych pojemników. • 3 db AG-13 (LR44) típusú gombelemet tartalmaz. A mellékelt elemek csak szemléltetésre szolgálnak. A lemerült elemeket az azokra vonatkozó szabályozás szerint selejtezze le. • Obsahuje 3 knoflíkové baterie AG-13 (LR44). Přiložené baterie jsou určeny pouze k demonstračním účelům. Baterie zlikvidujte bezpečně do odpadu. • Zahŕňa 3 tlačidlové článkové batérie AG-13 (LR44). Priložené batérie sú len na ukážku. Batérie bezpečne zlikvidujte. • Include 3 baterii tip pastilă AG-13 (LR44). Bateriile incluse servesc doar în scop demonstrativ. Reciclați bateriile în locuri autorizate. • Priložene 3 baterije v obliki gumbka tipa AG-13 (LR44) Priložene baterije služijo le za predstavitev igrače. Izvabljene baterije odvrzi v skladu z okolje-varstvenimi predpisi. • Za rad su potrebne 3 AG13 (LR44) dugmaste baterije (uključene u pakiranje). Baterije uključene u pakiranje su za samo za demonstracijske svrhe. Iskorištene baterije odložite na siguran način. • Komplektā ir 3 AG-13 (LR44) alkalaina baterijas. Baterijas, kas ir komplektā ir paredzētas rotaļlietas demonstrācijai. Lūdzu izmetiet baterijas atbilstoši prasībām - speciāli paredzētās vietās. • Įdėtos trys AG-13 (LR44) dyžčio diskinės baterijos. Įdėtos baterijos skirtos tik žaislo demonstravimui pardavimo vietose. Nereikalingas baterijas saugiai pašalinkite. • Kaasas on kolm AG-13 (LR44) nööppatareid, mis on mõeldud vaid esitluseržimi tarvis. demonstration purposes only. Viige kasutusest kõrvaldatud patareid ohtlike jäätmete kogumise kohta. • В комплект входят 3 плоские батарейки AG-13 (LR44). Батарейки включены в комплект исключительно в демонстрационных целях. Утилизируйте батарейки безопасным способом. • У комплекті 3 батарейки AG-13 (LR44) таблетнового типу. Батарейки у комплекті призначені лише для демонстрації. Виймати батарейки безпечним способом. • Priložene 3 AG-13 (LR44) pljosnate baterije. Baterije koje su priložene služe isključivo za prikazivanje funkcija. Baterije odložite na bezbedno mesto.

Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Prosimy wyjąć wszystko z opakowania i porównać z zawartością przedstawioną na rysunku. Jeśli brakuje jakiegokolwiek elementu, prosimy o kontakt z najbliższym biurem firmy Mattel. Prosimy zachować tę instrukcję, ponieważ zawiera ona ważne informacje. • Kérjük, távolítson el mindent a csomagolásból, és vesse össze az itt feltüntetett tartalommal. Ha valamelyik alkatrész hiányzik, információért forduljon a helyi Mattel képviselethez. Őrizze meg ezt a használati utasítást, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. • Vyjměte prosím všechny díly z obalu a porovnejte obsah s vyobrazením. Pokud některé položky chybí, obraťte se na prodejnu, kde byla hračka zakoupena. Tento návod uschovejte pro budoucí použití, protože obsahuje důležité informace. • Z balenia všetko vyberte a porovnajte s tu uvedeným obsahom. Ak čokoľvek chýba, obráťte sa na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Keďže tieto pokyny obsahujú dôležité informácie, odložte si ich pre budúcu potrebu. • Goliți conținutul pachetului și comparați piesele cu cele prezentate aici. Dacă lipsește vreo piesă, vă rugăm să contactați reprezentantul local Mattel. Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior, deoarece ele conțin informații importante. • Prosimo, vzemi vse dele iz embalaže in primerjaj vsebino s prikazanim. Če karkoli manjka, se obrni na najbližjo Mattelovo podružnico. Shrani navodila za kasnejšo uporabo, saj v njih vedno lahko najdeš kak koristen napotek. • Molimo uklonite sve iz pakiranje i usporedite sadržaj s onim prikazanim ovdje. Ukoliko neki od dijelova nedostaju, kontaktirajte svoju lokalnu Mattel podružnicu. Uputstva zadržite jer sadrže važne informacije za buduće upotrebe. • Lūdzu izņemiet un salīdziniet iepakojuma saturu ar attēlā redzamo. Ja kāda no detaļām trūkst, sazinieties ar tuvāko Mattel biroju. Saglabājiet šo instrukciju, tā satur svarīgu informāciju. • Ismīkte ir patikrinkite, ar pakuotėje yra visi paveikslėliuose pavaizduoti priedai. Jeigu kažko trūksta, susisiekite su jūsų šalies Mattel kompanijos atstovybe. • Isaugukite šią instrukciją, kadangi joje yra pateikta vertinga informacija, kurios gali prireikti ateityje. • Võtke kõik komplektsi osad pakendist välja ning võrrelge joonisel kujutatuga. Kui mõni osa puudub, pöörduge Matteli esindaja poole. Hoidke kasutusjuhend alles, sest selles on tähtsat infot. • Вийміть из упаковки все содержимое и сравните его с тем, что указано здесь. В случае отсутствия какой-либо детали, свяжитесь с местным офисом компании Mattel. Сохраните данную инструкцию на будущее, т. к. она содержит важную информацию. • Витягніть із упаковки весь вміст та порівняйте складові з переліченими в інструкції. У разі відсутності будь-якої деталі зателефонуйте до місцевого офісу компанії Mattel. Будь ласка, збережіть цю інструкцію для використання у майбутньому, оскільки в ній багато важливої інформації. • Molimo vas da izvadite sve iz ambalaže i uporedite sa sadržajem prikazanim ovde. Ako nedostaje bilo koji deo molimo vas da kontaktirate lokalnog Mattel distributera. Sačuvajte ova uputstva za buduće reference jer ona sadrže važne informacije.

©2012 Mattel. All Rights Reserved. Tous droits réservés.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Deutschland : Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge. Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 31 p., ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa. Розповсюджується ТОВ "Тойдіко Україна", офіційним ексклюзивним представником Mattel. В Україні тел.: +380 44 503 65 43, Факс: +380 44 516 47 38. Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 11000 Praha 1. Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest. Información: +36 1 270 0223. Egea Orbico Beauty Srl, B-Dul Pipera Nr.2C, Corp A, Etaj 1,Intrare A, 077190 Voluntari, Jud.Ilfov, Romania. secretariat@egeaorbicobeauty.ro Uvoznik in distributer: Orbico d.o.o, Verovškova 72, 1000 Ljubljana, Slovenija. Uvoznik i distributer za Hrvatsku: Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10 000 Zagreb. Tel: +385/1/3444-800, www.orbico.hr. Adresa Distributera je Orbico Trgovina I usluge d.o.o.Beograd, Cincar Jankova 3, 11000 Beograd, Srbija. Qendra Tregtare "Bregu i Diellit". Lokali Nr 85, Prishtina. Kosovo UNMIK post. UAB „Rimonne Baltic", Savanorių pr. 192 - 306, LT – 44151, Kaunas, Lietuva. OÜ Rimonne Baltic, Meriväljа tee 5–E220, 11911 Tallinn. Sia Rimonne Riga, Smerļa iela 3, Rīga, Latvija. Распространяется ООО «Маттел» уполномоченный представитель фирмы Mattel, в России и СНГ. 17105, Москва, Варшавское шоссе, 9, стр. 1Б.

MONSTER HIGH

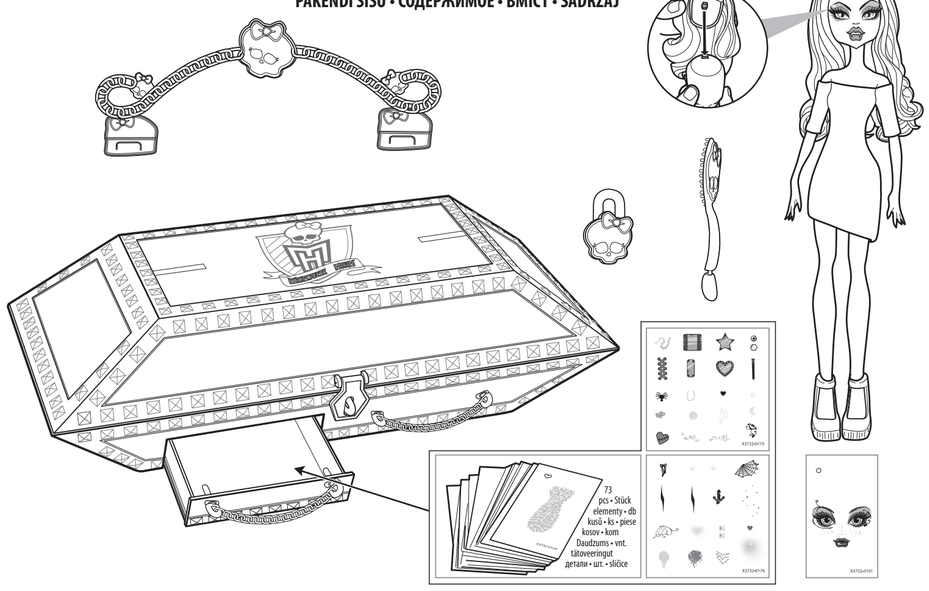
6+

MATTEL

X3732-0521

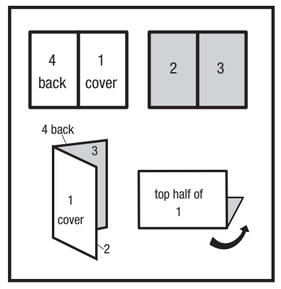
INSTRUCTIONS • ANLEITUNG • INSTRUKCJA • HASZNÁLATI UTASÍTÁS • NÁVOD
POKYNY • INSTRUCȚIUNI • NAVODILA • UPUTSTVA • INSTRUKCIJA
~~INSTRUKCIJA~~ • JUHEND • ИНСТРУКЦИИ • ІНСТРУКЦІЯ • UPUTSTVO

CONTENTS • INHALT • ZAWARTOŚĆ • TARTALOM • OBSAH
~~OBSAH~~ • CONȚINUT • VSEBINA • SADRŽAJ • SATURS • SUDĖTIS
PAKENDI SISU • СОДЕРЖИМОЕ • ВМІСТ • SADRŽAJ



INSTRUCTION SHEET SPECIFICATIONS

Toy:	MONSTER HIGH
Toy No.:	X3732
Part No.:	0521
Lang. Code:	99E
Trim Size:	17 " W x 11 " H
Folded Size:	8.5 " W x 11 " H
Type of Fold:	2 panel
# colors:	One
Colors:	Black
Paper Stock:	White Offset
Paper Weight:	70 lb.
EDM No.:	00

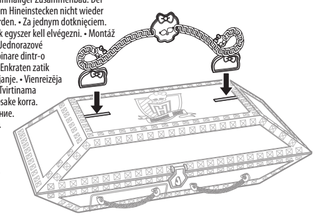


此为电动产品。
要求將包含電池安全信息與垃圾桶標示的附頁放入包裝。
This is a battery-operated product.
Battery Safety Information and WEEE Logo with 2002/96/EC Flyer is required to be placed inside the packaging.
25L 00001-2908G8

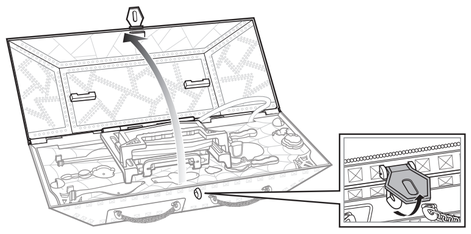
The FCC Flyer is required to be placed inside the packaging.
00007-1849G6

Set up • Aufbau • Montaż • Előkészületek • Nastavení • Nastavenie • Montarea • Postavitev • Postavljanje
Salikšana • Pasiruošimas žaidimui • Ülesseadmine • Подготовка к игре • Початок • Postavljanje garniture

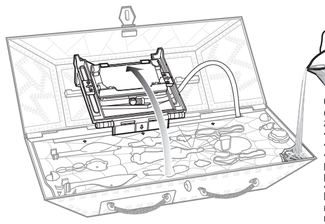
1 One time snap. • Einmaliger Zusammenbau. Der Griff kann nach dem Hineinstecken nicht wieder abgenommen werden. • Za jednym dotknięciem. • Pattintsa be. Csak egyszer kell elvégezni. • Montaž v jednom kroku. • Jednorazové zacvaknutie. • Îmbinare dintr-o singură mișcare. • Enkraten zatik • Jednokratno spajanje. • Vienreizēja piestiprināšana. • Tvirtinama vieną kartą. • Klõpsake korra. • Разовое крепление. • Пресета застібка. • Прикопčavanje (potrebno uraditi samo prilikom prvog korišćenja).



2

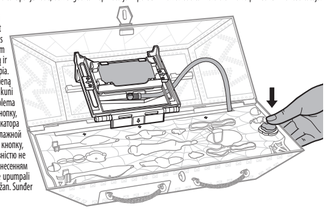


3 Fill the lab with water. • Das Labor mit Wasser füllen. • Napełnij laboratorium wodą. • Töltse fel vízzel a laboratóriumot. • Naplňte laboratoř vodou. • Do laboratória naleješ vodu. • Umpleți laboratorul cu apă. • Napolni laboratorij z vodo. • Napunite laboratorij vodom. • Piepildīsti ar ūdeni. • Pripilkite į talpą vandens. • Täitke laborikast veega. • Наполните лабораторию водой. • Напишіте воду в лабораторію. • Laboratoriju napunite vodom.

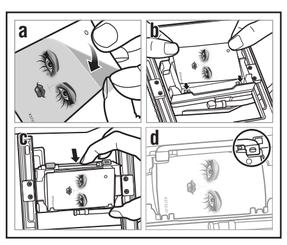


Cup not included. • Becher nicht enthalten. • Kubek nie znajduje się w zestawie. • A pohár nem tartozék. • Hrníček není součástí balení. • Pohárik nie je súčasťou dodávky. • Paharul nu este inclus. • Kozarček ni priložen. • Posudica nije uključena u pakiranje. • Krūze nav komplektā. • Puodelis neįdėtas. • Veenõu ei ole kaasas. • Чаша не включена в комплект. • Чашки в комплекті немає. • Čdela nije priložena.

4 Press button to pump water until the sponge in applicator is completely wet. Sponge must be wet for every tattoo application. • Den Knopf so lange drücken, bis der Schwamm im Applikator komplett nass ist. Der Schwamm muss für jedes Tattoo, das angebracht werden soll, nass sein. • Naciśnij przycisk, aby napompować wodę aż do momentu, gdy gąbka w aplikatorze będzie całkiem mokra. Gąbka musi być wilgotna przy każdym nakładaniu tatuażu. • A gombot nyomkodva szivattyúzzon annyi vizet, hogy a tampon nedvességen át teljesen a rásimítóban. A tampon mindig legyen nedves, amikor tetoválást visz fel. • Čerpejte vodu mačkáním tlačítka, až dokud nebude houbička v aplikátoru úplně mokrá. Houbička musí být mokrá při aplikaci každého tetování. • Stláčením tlačidla nakerajte vodu, až kým špongia nebude úplne vlhká. Špongia musi byť vlhká pri každej aplikácii tetovania. • Apăsați butonul pentru pomparea apei, până când buretele din aplicator este complet ud. Buretele trebuie să fie udat la fiecare aplicare a tatuajului. • Pritiskaj gumb za črpanje vode, dokler gobica v aplikatorju ni povsem mokra. Gobica mora biti mokra pri vsakem nanosu tatuja. • Pritisnite tipku za pumpanje vode sve dok spužvica u aplikatoru nije potpuno mokra. Spužvica mora biti mokra pri svakom apliciranju tetovaže. • Nospiediet pogu, lai pilnībā sasūkpinātu sūkli, kas paredzēts tetoējuma uzklāšanai. Šūklim vienmēr jābūt mitram pirms tetoējuma uzklāšanas. • Spauskite mygtuką ir pumpuokite vandenį tol, kol kempinė bus visiškai šlapia. Kempinė turi būti visiškai šlapia kiliojusiant kiekvieną tatuiruotę. • Vajutage nuppu ja pumbake vett, kuni aplikaatori käsn on täiesti märg. Käsn peab märg olema iga tätooveeringu pealekandmiseks. • Нажмите на кнопку, чтобы закачать воду, до тех пор пока губка аппликатора полностью не пропитается. Губка должна быть влажной для каждого нанесения татуировки. • Натисніть кнопку, щоб накачати воду, доки губка в аплікаторі повністю не намокне. Губка має бути цілком вологою перед нанесенням кожного татуювання. • Pritisnite dugme da biste upumpali vode sve dok sunđer u aplikatoru ne bude skroz vlažan. Sunđer mora biti vlažan pre nanošenja svakog tatua.

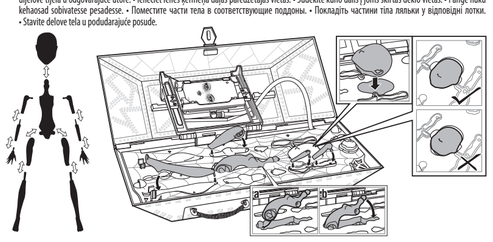


5 Match the "code" in holding tray with tattoo sheet. Attach the matching tattoo sheet to the applicator as shown. • Das Tattooblatt auswählen, welches für das Körperteil geeignet ist, auf dem das Tattoo angebracht werden soll. (Die Codes des Tattooblatts und der Körperteil-Vertiefung müssen übereinstimmen.) Das passende Tattooblatt wie dargestellt auf den Applikator legen. • Dopasuj kod z przegrodki do tego na arkuszu z tatuażem. Umieść pasujący arkusz z tatuażem w aplikatorze, jak pokazano na obrazku. • Párosítsa össze a tartórekeszben és a tetováló mintát tartalmazó lapon található „kódot". Az illusztráció szerint erősítse a megfelelő tetováló mintát tartalmazó lapot a rásimítóra. • „Kód" na pułtku se musí shodovat s papírkem s motivy tetování. Připojte shodné tetování k aplikátoru dle vyobrazení. • "Kod" vo vaničkách sa musí zhodovať s tetovacou kartičkou. Príslušnú tetovaciu kartičku priložte na aplikátor podľa obrázku. • Asociați "codul" din tăviță suportă cu foaia cu tatuaj. Fixați foaia cu tatuajul corespunzător în aplicator, conform imaginilor. • "Kodo" v pladnju primerjaj s podlogo s tatujem. Ustrezno podlogo s tatujem pritrdi na aplikator kot je prikazano. • Znakovi na utoru i tetovaži moraju se poklapati. Stavite odgovarajuću tetovažu u aplikator kako je prikazano. • Salīdziniet tetovējuma marķējumu ar laboratorijas marķējumu. Pielieciet atbilstošo tetovējumu kā parādīts. • Raskite tatuiruočių lapų ir dėklo vietų poras pagal ant jų sužymėtus "kodus". Tvirtinkite reikalingą tatuiruotės lapą prie aplikatoriaus kaip pavaizduota paveikslėlyje. • Sobitage omavahel aluse ja tätooveeringu märgistused. Kinnitage sobiv tätooveeringuleht aplikaatorile, nagu näidatud. • Соедините "код" в поддоне с листом с татуировками. Прикрепите соответствующий лист с татуировками к аппликатору, как показано. • Сполучіть "код" у лотку з аркушем татуювання. З'єднайте відповідний аркуш татуювання з аплікатором, як показано. • Spojite "šifru" sa posude-držača sa listom s tatuom. Pričvrstite odgovarajući list s tatuom na aplikator, kao Sto je prikazano.



- Make sure the "code" is placed in position as shown.
- Darauf achten, dass der „Code" wie dargestellt richtig platziert wird.
- Upewnij się, że kod znajduje się w pozycji, jak pokazano na obrazku.
- Ügyeljen arra, hogy a „kód" kerüljön az illusztráción láthatónak megfelelő helyzetbe.
- Ujistěte se, že „kód" je umístěn ve správné poloze, jak je znázorněno na obrázku.
- Uistite sa, že "kód" je umiestnený tak ako na obrázku.
- Asigurați-vă că ați poziționat "codul" conform imaginilor.
- Prazi, da je "koda" nameščena v prikazanem položaju.
- Znak mora biti postavljen u položaj kako je prikazano
- Pārliecinieties ka marķējums sakrīt.
- Įsitikinkite, kad "kodas" yra jam skirtoje vietoje, kaip pavaizduota paveikslėlyje.
- Kontrollige, et mängistus oleks sellises asendis, nagu näidatud.
- Убедитесь, что положение "кода" соответствует показанному здесь.
- Переконайтеся, що "код" знаходиться на місці, як показано.
- Postarajte se da je "šifra" postavljena na prikazanom položaju.

6 Place body parts into the matching trays. • Die Körperteile in die entsprechenden Vertiefungen der Ablage legen. • Umieść części ciała w odpowiednich przegródkach. • Helyezze a testrészeket a megfelelő rekeszekbe. • Umístěte části těla do příslušných put̆ků. • Části tel vložte do príslušných vaničiek. • Puneți părțile corpului în tăvițele corespunzătoare. • Posamezne dele punčkinega telesa položi v ustrezne pladnje. • Namjestite dijelove tijela u odgovarajuće utore. • Ielieciet lelles ķermeņa daļas paredzētajās vietās. • Sudėkite kūno dalis į joms skirtas dėklo vietas. • Pange nuku kehaosad sobivatesse pesadesse. • Поместите части тела в соответствующие поддоны. • Покладіть частини тіла ляльки у відповідні лотки. • Stavite delove tela u poduđarajuće posude.



Helpful Hint: For best results, do not place all body parts in trays at the same time when applying tattoos. Head and torso may cause interference with arm and upper leg tattoo applications. • Tipps: Für optimale Ergebnisse nicht alle Körperteile zugleich in die Vertiefungen legen, um die Tattoos anzubringen. Der Kopf und der Rumpf können beim Anbringen der Tattoos auf den Armen und den Oberschenkeln im Weg sein. • Pomocna wskazówka: Aby uzyskać najlepszy efekt, podczas nakładania tatuaży nie umieszczaj jednocześnie wszystkich części ciała w przegródkach. Głowa i korpus mogą przeszkadzać w nakładaniu tatuaży na ramieniu i udzie. • Hasznos tanács: a legjobb minőségű elérése érdekében ne helyezze egyszere az összes testrészt a rekeszekbe a tetoválások felvitele céljából. A fej és a felsőtest zavarhatja a tetoválás felvitelét a kara és a combja. • Užitečný tip: Pro dosažení nejlepších výsledků neumisťujte na pultíky všechny části těla, když aplikujete tetování. Hlava a trup se můžou vzájemně rušit aplikaceni tetování na rameno a stehno. • Užitočný tip: Najlepšie výsledky dosiahnete, ak pri aplikácii tetovaní nedáte všetky časti tela do vaničiek naraz. Tetovanie hlavy a trupu môže prezasiahnuť do tetovania rúk a stehien. • Sfat util: Pentru cele mai bune rezultate, nu puneți toate părțile corpului în tăviițe, în același timp, când aplicați tatuajele. Capul și trunchiul pot împedica aplicarea tatuajelor pe brațe și pe partea de sus a picioarului. • Koristen savet: Za bolji rezultat pri nanosu tatujev ne položi vseh delov telesa istočasno v pladnje. Glava in trup lahko ovirata nanose tatujev na roko in zgornji del noge. • Korisni savjeti: Za najbolje rezultate, ne stavljajte sve dijelove tijela u utore u isto vrijeme kada aplicirate tetovaže. Glava i torzo mogu uzrokovati smetnje s aplikacijama za ruku i gornji dio noge. • Padoms: Labākam rezultātam, nelieciet visas ķermeņa daļas vienlaicīgi, uzklājot tetovējumu. Galva un ķermeņa augšdaļa var traucēt rokas un kāju tetovējumiem. • Naudingos patarimas: Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, kliijuodami tatuiruotes nedėkite visų kūno dalių į dėklų vienu metu. Galva ir liemuo gali trukdyti kliijuoti viršutinę kojos ir rankos tatuiruotes. • Kasulik nõuanne Et tätooveeringute pealekandmine õnnestuks, ärge pange kõiki kehaosi aluse pesadesse ühel ajal. Pea- ja kehatätooveeringud võivad seg minna käe- ja reietätooveeringutega. Pea- ja kehatätooveeringud võivad segi minna käe- ja reietätooveeringutega. • Совет: Для обеспечения наилучших результатов, при нанесении татуировок не помещайте все части тела в поддоны одновременно. Голова и туловище могут помешать нанесению татуировок на руки и ноги. • Корисна підказка: Для кращого результату не кладіть усі частини у лотки одночасно, коли наносите татуювання. Голова і тулуб можуть заважати нанесенню татуювання на руки і верхню частину ніг. • Koristan savet: Za postizanje najboljih rezultata, nemojte da stavljate sve delove tela u posude u isto vreme kada nanosite tatue. Glava i torzo mogu mogu izazvati smetnje kod nanošenja tatua na ruku ili gornji deo noge.

Applying tattoos • Tattoos anbringen • Nakładanie tatuaży • Tetoválások felvitele • Aplikace tetování
Aplikácia tetovania • Aplicarea tatuajelor • Nanos tatujev • Stavljanje tetovaža • Tetovējumu uzklāšana • Tatuiruočių klijavimas
Tätooveeringute pealekandmine • Нанесение татуировок • Нанесення татуювання • Nanošenje tatua

1 Move the applicator into place. Arrows must be lined up as shown. • Den Applikator an seine Position schieben. Die Pfeile müssen wie dargestellt aneinander ausgerichtet sein. • Umieść aplikator we właściwym miejscu. Strzałki muszą być ułożone, jak pokazano na obrazku. • Tolja megfelelő helyzetbe a rásimítót. A nyíllal jelölt részek kerüljenek egy vonalba, az illusztrációnak megfelelően. • Umístěte aplikátor na místo. Šipky musí směrovat dle obrázku. • Posuňte aplikátor na miesto. Šípky musia byť vyrovnané ako na obrázku. • Deplasați aplicatorul pe poziție. Săgețile trebuie să fie aliniate conform imaginilor. • Premakni aplikator na svoje mesto. Puščice morajo biti uravnane kot je prikazano. • Stavite aplikator na pravo mjesto.